



Nurbek, 26 лет

<https://globerland.com/user/260963>

Город проживания: Казахстан, Астана

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Казахский - родной

Русский - родной

Венгерский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Профессиональный переводчик и гид с глубокими знаниями в области культуры, истории и современности региона. Свободно владею русским, казахским и английским языками, имею опыт работы с международными туристами, делегациями и деловыми партнёрами.

Дипломированный филолог английского языка (ELTE, Будапешт) с уровнем владения английским C2, а также магистр по направлению Медиа и коммуникации (Corvinus University, Будапешт)

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Последовательный перевод (сопровождение, встречи, мероприятия)

25\$ / час

100\$ / полный день (до 8 часов)

Опыт сопровождения делегаций, перевод на конференциях, переговорах, культурных и деловых мероприятиях. Обеспечиваю точную и уместную передачу смысла с учётом контекста и целей общения.

Удалённый письменный перевод (английский русский / казахский)

0.02\$ за слово

Перевожу тексты разной сложности: деловая переписка, статьи, пресс-релизы, описания услуг, резюме, тексты для сайтов и соцсетей. Соблюдаю сроки, работаю внимательно к стилистике и терминологии.

Образование

? Corvinus University of Budapest

Магистр медиакоммуникаций (MA in Communication and Media)

2022 – 2024 | Будапешт, Венгрия

Ключевые дисциплины: медиасистемы, визуальная и организационная коммуникация, стратегии PR, публичные выступления, медиаанализ.

? E tv s Loránd University (ELTE)

Бакалавр английской филологии (BA in English Philology)

2018 – 2022 | Будапешт, Венгрия

Углублённое изучение английского языка и литературы, лингвистики и культурной коммуникации.

? IELTS Academic — 8.5 / 9.0

Уровень владения английским языком: C2 (свободное владение)

Опыт работы

? Переводчик и специалист по коммуникациям

EDSTON (2020 – 2023)

- Перевод более 200 технических текстов с русского на английский
- Написание и редактирование более 90 статей на образовательную тематику
- Работа с проектами различной сложности и тематики
- Постоянное сотрудничество с клиентами благодаря качеству и скорости работы

? Специалист по вовлечению и коммуникациям

Sanofi (2023 – 2024)

- Создание контента для внутренней и внешней коммуникации
- Организация и сопровождение корпоративных мероприятий
- Взаимодействие с локальной командой по работе с заинтересованными сторонами

? Специалист по репутации и поддержке пользователей

Auslogics (2024 – настоящее время)

- Оценка качества обслуживания в реальном времени
- Коммуникация с клиентами и работа с отзывами на Trustpilot, YouTube и других платформах
- Обеспечение чёткого взаимодействия между командами и клиентской поддержкой

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/260963>

